



MANUEL D'UTILISATION

TAILLE-HAIES
MODÈLE
HCA-2400

FRANÇAIS



LIRE SOIGNEUSEMENT CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION

X7532245201

X753001931
06/04

INTRODUCTION

Bienvenue dans le monde des produits ECHO. Ce produit ECHO a été conçu et fabriqué pour durer longtemps et pour fournir un travail efficace. Lisez et assimilez le présent Manuel d'Utilisation.

Vous le trouverez facile d'emploi et rempli de conseils d'utilisation judicieux et de RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ. Conservez-le avec soin.

ATTENTION DANGER

Soyez sûr d'avoir lu et compris les règles de sécurité et toutes les instructions données dans ce manuel fourni par ECHO. Tout emploi inconsidéré de cette machine ainsi qu'une protection insuffisante peuvent être la cause de blessures graves.

Ce **MANUEL D'UTILISATION** fournit les informations nécessaires à l'assemblage, à l'utilisation, à la mise en route, à l'arrêt, à l'entretien et au remisage de cette machine. Lisez-le avec soin.



TABLE DES MATIÈRES

Introduction	2	Utilisation	14
- Manuel d'utilisation	2	- Démarrage du moteur à froid	15
Symboles de sécurité et informations importantes	3	- Démarrage à chaud	16
Sécurité	3	- Arrêt du Moteur	16
- Étiquetage	3	Entretien	17
- Symboles internationaux	3	- Niveaux de qualification	17
- Machine	4	- Intervalles de maintenance	17
- Manipulation du carburant	4	- Filtre à air	18
- Condition physique et équipement de sécurité ..	5	- Plongeur de carburant	18
- Règles de sécurité	6	- Bougie	19
- Utilisation prolongée/conditions extrêmes	7	- Système d'échappement	19
Description	8	- Nettoyage du système de refroidissement	20
- Contenu	8	- Réglage du carburateur	21
Caractéristiques	10	- Nettoyage/graisage	22
Montage	11	- Affûtage des lames	23
- Réducteur/transmission	11	Dépannage	24
- Moteur/arbre de transmission	11	Remisage	25
- Cable de gaz et fils d'allumage	11	Déclaration "CE" de conformité	26
Avant l'utilisation	12		
- Mélange	12		
- Vérifications avant utilisation	13		
- Détermination de la zone de travail	13		

Les caractéristiques, descriptions et illustrations qui figurent dans ce manuel correspondent au plus près aux données disponibles au moment de la mise sous presse, mais elles peuvent être modifiées sans préavis. Les illustrations peuvent inclure du matériel et des accessoires optionnels et peuvent par ailleurs ne pas présenter tout le matériel standard.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Tout au long de ce manuel et sur la machine elle-même, vous trouverez des alertes de sécurité et d'utiles messages d'information précédés de symboles ou mots-clés. Vous trouverez ci-dessous l'explication de ces symboles.



Ce symbole accompagné des mots **ATTENTION** et **DANGER** sert à attirer l'attention sur des actions qui risquent d'amener à des blessures graves pour l'utilisateur ou les spectateurs.

IMPORTANT

Le message fournit des informations nécessaires à la protection de l'appareil.



Le symbole du cercle avec barre oblique signale une interdiction de ce qui est présenté.

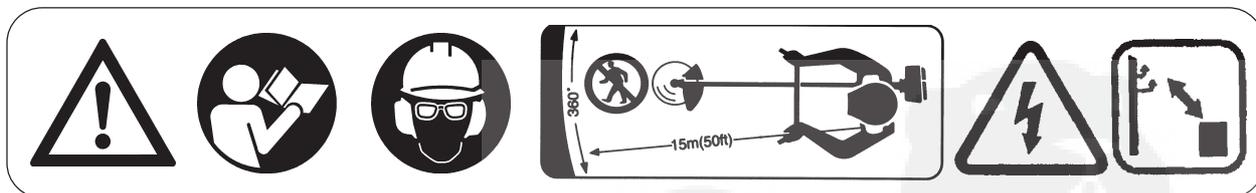
REMARQUE

Ce message encadré donne des conseils pratiques pour l'utilisation, le soin et l'entretien de l'appareil.

SÉCURITÉ ÉTIQUETAGE

Repérez ces étiquettes sur votre machine. Le dessin de la machine complète, au chapitre "DESCRIPTION", vous y aidera. Assurez-vous qu'elles sont lisibles et comprenez et suivez les instructions qui s'y trouvent. Si l'une d'entre elles est illisible, il est possible d'en commander une nouvelle auprès de votre revendeur ECHO.

TUBE DE TRANSMISSION HCA-2400



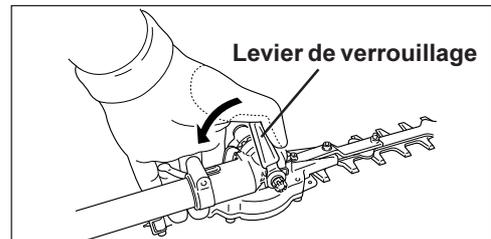
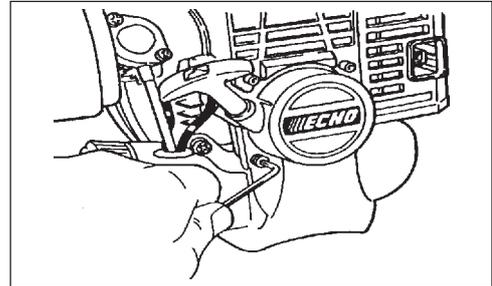
SYMBOLES INTERNATIONAUX

Aspect du Symbole	Signification du Symbole	Aspect du Symbole	Signification du Symbole	Aspect du Symbole	Signification du Symbole
	"ATTENZIONE, FATE RIFERIMENTO AL MANUALE ISTRUZIONI"		Avertissement! Danger électrique potentiel	L	Réglage du carburateur - Vis Bas régime
	Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête		Tenez les spectateurs éloignés d'au moins 15m de la zone de travail	H	Réglage du carburateur - Vis Haut régime
	Arrêt d'urgence		Mélange Essence / Huile	T	Réglage du carburateur - Vis de Ralenti
	Attention! Surface chaude!		Danger de sectionnement des doigts		Restez éloigné des sources d'alimentation électrique
	Message ou avertissement de sécurité		Poire d'amorçage		Niveau de puissance acoustique garanti

MACHINE

Avant utilisation, une vérification complète doit être effectuée:

- Vérifiez écrous, boulons et vis manquants ou desserrés. Resserrez ou remplacez si nécessaire..
- Vérifiez l'état des tuyaux de carburant, du réservoir et du carburateur afin de repérer d'éventuelles fuites d'essence. **N'UTILISEZ PAS** la machine si vous trouvez des fuites.
- Vérifiez que le dispositif de coupe est solidement monté et dans un état satisfaisant pour être utilisé. **N'UTILISEZ PAS** la machine en cas de lames émoussées, desserrées ou endommagées.
- Vérifiez que la bretelle de portage est correctement réglée pour une utilisation sûre et confortable.
- Serrez le levier de réglage de l'inclinaison des lames avant d'utiliser la machine.



MANIPULATION DU CARBURANT

ATTENTION DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- **NE PAS** fumer près du carburant.
- **NE PAS** approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des jerricans/bidons de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- **NE JAMAIS** faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est **CHAUD!**
- **NE JAMAIS** faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche!
- **NE PAS** faire l'appoint de carburant à l'intérieur. **TOUJOURS** le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

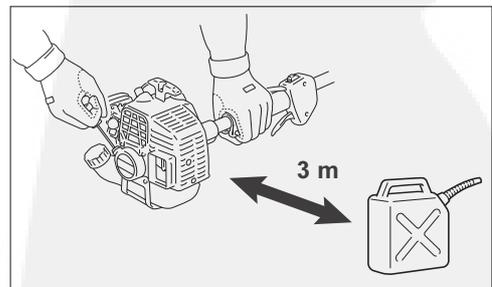


Après réapprovisionnement;

- Essayez tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Après utilisation;

- **NE PAS** remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour le stockage.



CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

ATTENTION  **DANGER**

Les utilisateurs du taille-haies ainsi que les spectateurs courent un risque de blessure si la machine n'est pas utilisée de manière correcte et si les instructions de sécurité ne sont pas suivies. Des vêtements appropriés ainsi que des équipements de sécurité doivent être portés lors de l'utilisation d'un taille-haies.

Condition Physique --

Votre jugement et votre dextérité peuvent être affectés:

- si vous êtes épuisé ou malade,
- si vous suivez un traitement médical,
- si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de la drogue.

N'utilisez la machine que si vous êtes en bonne condition physique et mentale.



Protection des Yeux --

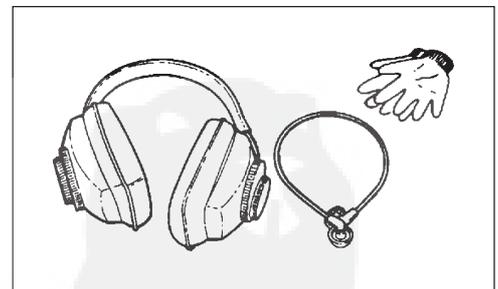
Portez les lunettes qui vous ont été fournies avec votre taille-haies.

Portez-les continuellement lorsque vous utilisez la machine.



Protection du Visage et de la Tête --

Si vous taillez en hauteur, portez une protection de la tête et du visage, avec un écran protégeant l'intégralité de la face.



Protection des Mains --

Portez des gants de travail non glissants pour avoir une meilleure prise sur les poignées du Taille-Haies. Portez des gants antidérapants et robustes pour une bonne prise en main de la machine. Les gants amortissent également la transmission des vibrations à vos mains.

Protection de l'ouïe --

Le port d'une protection individuelle de l'ouïe est obligatoire lors de l'utilisation de la machine.

Vêtements Appropriés --

Portez des vêtements robustes et près du corps;

- Pantalons longs, chemises à manches longues.
- NE PORTEZ PAS DE SHORTS,
- NE PORTEZ PAS DE CRAVATES, ECHARPES, OU BIJOUX.

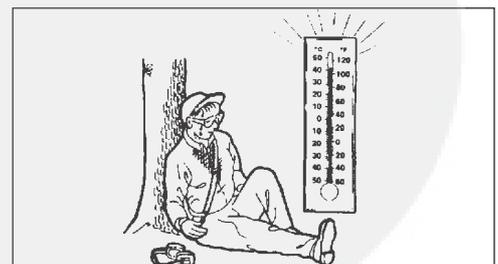
Portez des chaussures de travail robustes avec semelles antidérapantes.

- NE PORTEZ PAS DE CHAUSSURES A BOUT OUVERT,
- N'UTILISEZ PAS LA MACHINE PIEDS NUS.



Travail par Temps Chaud ou Humide --

Le poids des vêtements de protection peut augmenter la fatigue de l'opérateur et produire un coup de chaleur. Prévoyez les travaux les plus difficiles tôt le matin ou en fin d'après-midi lorsque la température est plus fraîche.



RÈGLES DE SÉCURITÉ

Définir la Zone de Travail

- Déterminez la zone à tailler. Évaluez les risques qui pourraient occasionner une utilisation dangereuse. N'UTILISEZ PAS la machine si des câbles (électrique, téléphonique ou tout autre) se trouvent à moins de 5 m de l'utilisateur ou de la machine.
- Avertissez les spectateurs et autres utilisateurs, éloignez enfants et animaux d'au moins 15 m lorsque vous utilisez la machine.

Utilisation

Utilisez les équipements et vêtements appropriés.

- Avant de mettre la machine en marche, équipez-vous, ainsi que toute personne travaillant à moins de 15 m, avec les vêtements et équipements de sécurité requis.

Attention Aux Surfaces Chaudes

- Pendant l'utilisation, toute la machine, et spécialement le tube de transmission, le bloc moteur, le pot d'échappement et le réducteur peuvent chauffer de façon importante, occasionnant des risques de brûlures. Évitez tout contact pendant et immédiatement après l'utilisation.

Assurez-vous D'une Bonne Prise en Mains

- Tenez les poignées avant et arrière avec les deux mains, les pouces et tous les doigts enserrant fermement les poignées. Tenez vos deux mains sur les poignées tant que la machine est en marche.

Avoir une bonne position

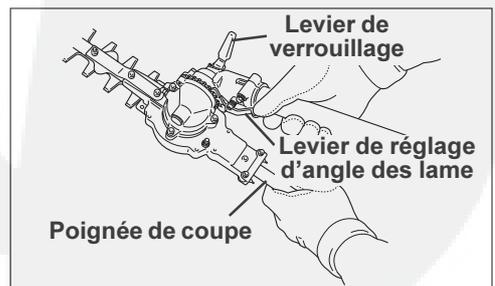
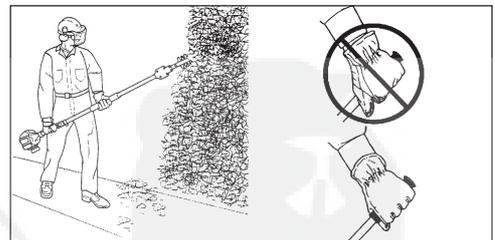
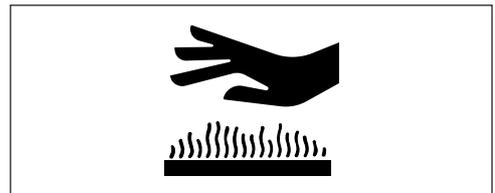
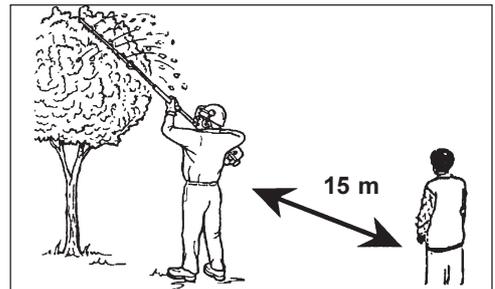
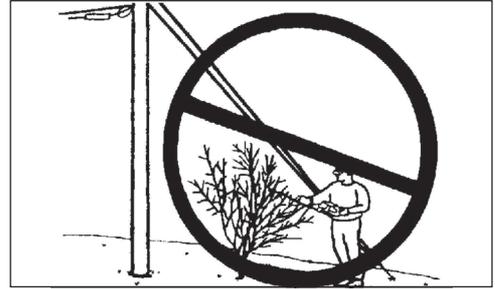
- Gardez une assise stable et un bon équilibre en toutes circonstances. Ne vous tenez pas sur des surfaces glissantes ou peu stables. Ne travaillez pas dans des positions anormales ou sur des échelles. Ne travaillez pas en surplomb.

Réglez l'angle de coupe

- Ne réglez jamais l'angle de coupe des lames quand la machine est en position verticale.
- Réglez uniquement l'angle de coupe des lames quand la machine est à plat sur le sol, avec l'interrupteur "Marche/Arrêt" sur la position STOP.
- Réglez l'angle de coupe en déplaçant le levier de verrouillage vers le haut. Appuyez sur le levier de réglage et modifiez l'angle de coupe à l'aide de la poignée située à l'arrière du dispositif de coupe. Relâchez le levier de réglage afin qu'il se place au cran voulu. Ramenez le levier de verrouillage vers le bas afin d'engager complètement les engrenages du réducteur.

IMPORTANT

Le levier de verrouillage ne bloque pas le réglage de l'angle de coupe. En position basse, il diminue le jeu interne des engrenages dans le réducteur. Ne serrez pas trop fortement l'écrou afin d'assurer le blocage du réglage d'angle de coupe, sous peine d'endommager les engrenages du réducteur. Si le levier de verrouillage est desserré ou, au contraire, trop dur à manoeuvrer, réglez l'écrou dans une marge de 60° au maximum.

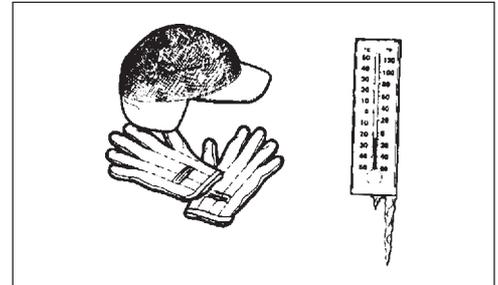


UTILISATION PROLONGÉE/CONDITIONS EXTRÊMES

Vibrations et Froid --

Il semble que des conditions, décrites sous le nom de syndrome de Raynaud et affectant les doigts de certains individus, soient provoquées par une exposition au froid et aux vibrations. L'exposition au froid et aux vibrations risque de provoquer des picotements et une brûlure des doigts, suivis de leur décoloration et de leur engourdissement. Nous conseillons vivement de prendre les précautions suivantes dans la mesure où la limite inférieure de déclenchement de ce phénomène reste inconnue.

- Le corps doit rester chaudement vêtu, en particulier la tête, le cou, les pieds, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation du sang en remuant bien les bras pendant de fréquentes pauses et en évitant de fumer.
- Limiter le nombre d'heures de travail. Essayer, dans une même journée, d'avoir des activités autres que celles nécessitant l'utilisation du taille-haies ou d'un autre outil portable à mains.
- En cas de malaise, de rougeur et de gonflement des doigts, suivis d'une décoloration et d'une perte de sensations, consulter un médecin avant de poursuivre toute exposition au froid et aux vibrations.



Blessures par Sollicitations Répétitives --

Il apparaît que la sollicitation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer une irritation, un gonflement, un engourdissement, une faiblesse et de fortes douleurs au niveau des organes mentionnés ci-dessus. Certaines activités manuelles répétitives risquent fortement de vous occasionner une Blessure par Sollicitations Répétitives. Un cas extrême en est le Syndrome du Métacarpe, qui peut se produire quand votre poignet, en se tordant, presse un nerf se trouvant dans cette partie du corps. Il est possible qu'une exposition prolongée aux vibrations puisse contribuer à ce syndrome. Il peut occasionner de fortes douleurs pendant des mois, voire des années.



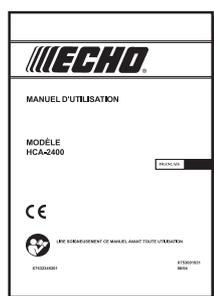
Pour en réduire les risques, procéder comme suit:

- Ne pas se tordre le poignet pour tenir l'appareil. Il vaut mieux conserver un poignet droit. Pour saisir la machine, la prendre à pleine main, pas seulement entre le pouce et l'index.
- Observer des pauses régulières pour réduire le caractère répétitif et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force exercées pour les gestes répétitifs.
- Faire des exercices pour renforcer les muscles des mains et des bras.
- Consulter un médecin en cas de picotements, d'engourdissement ou de douleur dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras. Plus le diagnostic du syndrome est précoce, plus la prévention de lésions irréversibles peut être efficace.

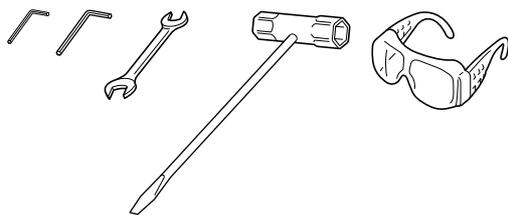
DESCRIPTION

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été pré-assemblé en usine afin de vous rendre sa mise en oeuvre plus facile. En raison des contraintes dues à l'emballage, quelques opérations sont nécessaires pour le montage du HCA-2400.

En ouvrant le carton, vérifiez que rien n'a été endommagé. Avertissez immédiatement votre revendeur ECHO de toute pièce endommagée ou manquante. Utilisez la liste ci-dessous pour vérifier les manquants éventuels.

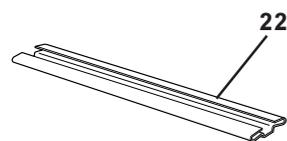
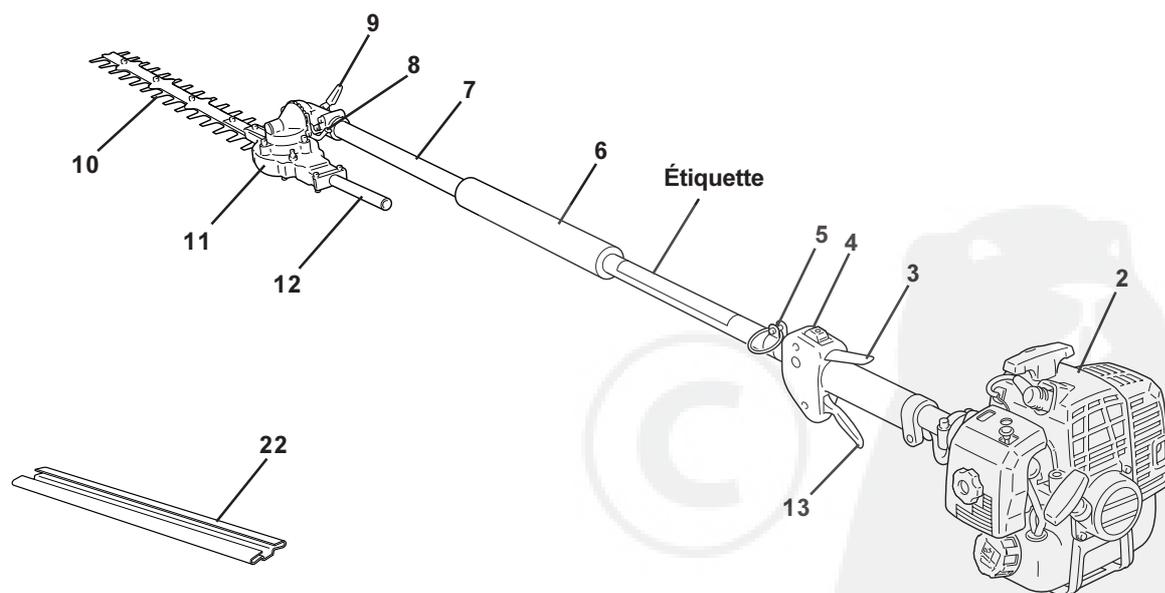


1

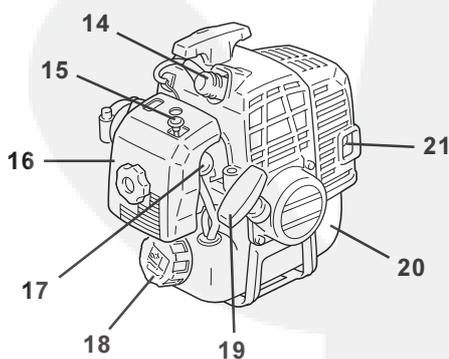


CONTENU

- Taille-Haies à lames articulables
- Manuel d'Utilisation
- Clé hexagonale de 3 mm
- Clé hexagonale de 4 mm
- Clé de 8 x 10 mm
- Clé à bougie 17 x 19 mm (Combinaison tournevis/clé à bougie)
- Lunettes de sécurité
- Harnais
- Couvre-lames



BLOC MOTEUR



1. **MANUEL D'UTILISATION** - Lisez et assimilez ce manuel avant d'utiliser la machine. Conservez-le soigneusement pour toute consultation ultérieure.
2. **BLOC MOTEUR** - Assemblé en usine. Comprend le moteur, l'embrayage, le réservoir et le lanceur.
3. **GÂCHETTE DE SÉCURITÉ** - Dispositif qui empêche le fonctionnement accidentel de la commande d'accélérateur tant qu'il n'est pas actionné manuellement.
4. **BOUTON MARCHÉ/ARRÊT** - Interrupteur à coulisse situé sur le dessus de la poignée des gaz. Position vers l'avant = Marche, position vers l'arrière = Arrêt.
5. **CROCHET DE FIXATION** - Sert à accrocher la machine au harnais.
6. **POIGNÉE AVANT** - Poignée pour la main gauche avec coussinet anti-vibration.
7. **AXE DE TRANSMISSION COMPLET** - Contient le flexible de transmission.
8. **LEVIER DE REGLAGE D'ANGLE DE COUPE DES LAMES** - Avec levier à ressort s'engageant dans des crans de 15 en 15 degrés depuis la position droite (en ligne avec l'axe de transmission) jusqu'à la position perpendiculaire.
9. **LEVIER DE VERROUILLAGE** - Il ne bloque pas le réglage de coupe. Il doit toutefois absolument être placé en position "BLOCAGE" (dans l'alignement de l'axe de transmission) pour diminuer le jeu interne des engrenages avant d'utiliser la machine.
10. **LAMES** - Lames à double action montées sur la barre porte-lames. Lames à double côté de coupe, capables de couper de chaque côté du dispositif de coupe.
11. **CARTER REDUCTEUR** - Avec angle de coupe réglable à 90 degrés.
12. **POIGNÉE DE COUPE** - Réglez l'angle de coupe.
13. **GÂCHETTE D'ACCÉLÉRATEUR** - Un ressort de rappel la ramène en position de ralenti si on la relâche. Pour une meilleure technique d'utilisation, pour accélérer, actionner progressivement la gâchette. Ne pas actionner la gâchette à la mise en route.
14. **BOUGIE** - Produit l'étincelle qui provoque la combustion du mélange.
15. **STARTER** - Le bouton de starter est situé sur le dessus du boîtier de starter. Relever le bouton pour fermer le starter (position "Départ à froid") et pour un arrêt d'urgence. Pousser à fond le bouton vers le BAS pour ouvrir le starter (position "Marche").
16. **FILTRE À AIR** - Contient des éléments filtrants remplaçables.
17. **POMPE D'AMORÇAGE** - Pomper la poire d'amorçage avant de lancer le moteur pour appeler du carburant frais du réservoir, afin d'amorcer le carburateur pour le démarrage. Pomper la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
18. **BOUCHON DE RÉSERVOIR** - Ferme de façon étanche le réservoir à carburant.
19. **POIGNÉE DE LANCEUR** - Tirez lentement la poignée jusqu'à ce que le lanceur s'engage, puis tirez vite et franchement. NE PAS TIRER toute la longueur de la corde de lanceur. Laissez ensuite revenir lentement la poignée. NE PAS LACHER la poignée car cela pourrait endommager la machine.
20. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Contient le carburant et le filtre à carburant (plongeur).
21. **SILENCIEUX-PARE ÉTINCELLES** - Le pot d'échappement pare-étincelles contrôle l'émission sonore. Le pare-étincelles arrête les particules brûlantes de calamine qui pourraient provoquer des départs de feu. Le pot, conçu en conformité avec la norme SAEJ 335.
22. **COUVRE-LAMES** - Permet de protéger les lames lors du transport ou du remisage. Retirer le couvre-lames avant d'utiliser l'outil.
23. **HARNAIS DE PORTAGE** - Fourni en standard. Bretelle réglable qui soutient la machine pendant l'utilisation.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE		HCA-2400
Masse : réservoir vide réservoir plein	kg kg	6,2 6,5
Contenance : réservoir de carburant	L	0,4
Dispositif de coupe : type Longueur Pas Hauteur	 mm mm mm	Double action, Deux côtés 450 35 21
Rapport d'engrenages et graissage :		Réduction 3,5 et graisse lithium bonne qualité
Dimensions extérieures : longueur × largeur × hauteur	mm	2.034 × 235 × 225
Moteur : type cylindrée puissance maximal au frein sur l'arbre (ISO 8893) régime à la puissance maximale régime maximal conseillé régime de ralenti conseillé régime au commencement de l'embrayage carburateur allumage bougie d'allumage démarreur embrayage	mL(cm ³) kW r/min r/min r/min r/min	Monocylindre 2 temps, refroidi par air 23,6 0,66 7.500 10.500 3.000 4.000 A diaphragme Volant magnétique: Système CDI NGKBPMR7A Cordon et enrouleur Centrifuge, automatique
Carburant : huile Pourcentage consommation au régime maximal consommation spécifique au régime maximal	 L / h g/(kW·h)	Super sans plomb 95 (exclusivement). N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool à brûler ou plus de 10 % d'alcool éthylique. Huile spéciale pour moteur 2 temps refroidis par air. Une huile moteur deux temps conforme à la norme ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO FC et l'huile deux temps ECHO Premium 50 : 1. 50 : 1 (2 %) 0,70 774
Niveau pression acoustique : (Selon EN 27917) L _{pAav} =	dB(A)	93
Niveau de puissance acoustique garanti : (2000/14/CE) L _{WA} =	dB(A)	107
Niveau des vibrations : (Selon ISO 7916) ralenti régime normal	m/s ² m/s ²	2,97 13,8

MONTAGE

Outils nécessaires: Clé hexagonale de 4 mm, Clé plate de 8 x 10 mm.

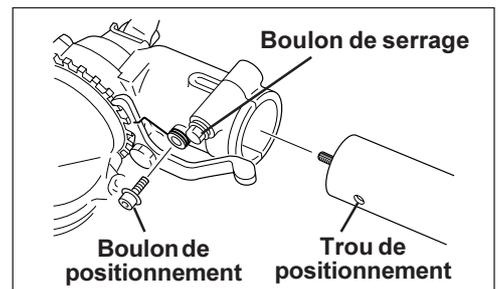
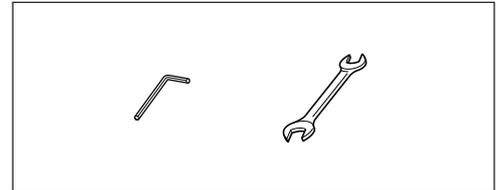
Pièces nécessaires: Ensembles Bloc Moteur, Transmission et Réducteur avec Dispositif de Coupe.

RÉDUCTEUR/TRANSMISSION

REMARQUE

Les lames de coupe sont très coupantes. Portez des gants pour vous protéger les mains.

1. Emmanchez l'ensemble Réducteur avec Dispositif de Coupe sur le tube de transmission. Assurez-vous que le flexible de transmission s'engage bien dans le logement situé sur le pignon d'entraînement du réducteur.
2. Alignez le boulon de positionnement avec le trou de positionnement situé sur le tube de transmission. Vissez le boulon et le boulon de serrage du réducteur.



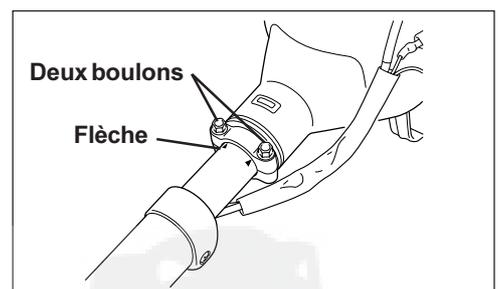
MOTEUR/ARBRE DE TRANSMISSION

1. Placez le moteur en position droite sur une surface de niveau.
2. Dévissez les deux boulons du nez du moteur.
3. Montez avec soin l'ensemble du dispositif de transmission sur le moteur en vous assurant que le flexible est bien correctement engagé.

REMARQUE

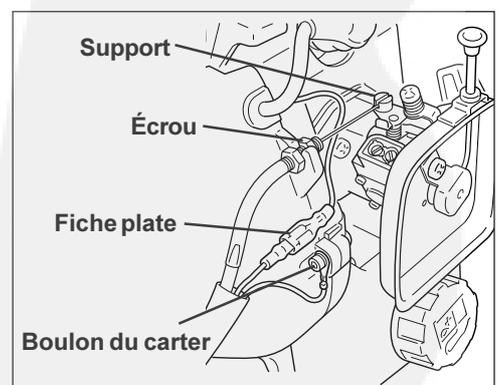
Le trait sur le tube de transmission doit être au contact du moteur (la flèche ▲ sur le tube de transmission permet de repérer le trait en question).

4. Tournez le tube de transmission jusqu'à ce qu'il soit en ligne avec le moteur.
5. Serrez les deux boulons.



CABLE DE GAZ ET FILS D'ALLUMAGE

1. Fermez le starter et démontez le couvercle de filtre à air.
2. Dévissez l'écrou et placez la partie filetée de la gaine du câble de gaz dans la fente de montage. Serrez l'écrou à la main.
3. Placez l'embout de câble dans la fente de son support sur le carburateur et serrez l'écrou.
4. Vérifiez que la gâchette fonctionne librement, qu'elle va bien jusqu'à la position "plein régime" et revient ensuite au ralenti.
5. Branchez les fils de bouton d'arrêt moteur; il y a une paire de fils avec fiche plate de connexion et une cosse à fixer sous un boulon de maintien du carter de ventilation.
6. Remontez le couvercle de filtre à air.



AVANT L'UTILISATION

MÉLANGE

Recommandations pour le Mélange

Essence - Super sans plomb 95 (exclusivement). N'utilisez pas de carburant contenant de l'alcool à brûler ou de 10 % d'alcool éthylique.

Huile moteur deux temps - Conforme à la norme ISO-L-EGD (ISO/CD 13738), JASO FC et l'huile deux temps ECHO Premium 50 : 1 ; 50 : 1 (2%).

Mélange - Veillez à faire un mélange correct.

1. Versez 1/2 de la quantité d'essence dans un récipient approuvé.
2. Ajoutez la quantité d'huile et mélangez.
3. Ajoutez le reste de l'essence et mélangez à nouveau.
4. Remettez le bouchon et essayez toute quantité de mélange qui aurait pu être renversée.

Manipulation du Carburant

ATTENTION DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

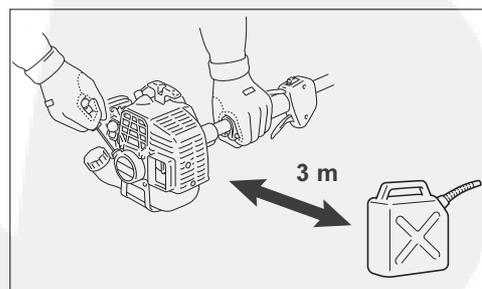
- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des jerricans/bidons de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD!
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche!
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

Après réapprovisionnement

- Essayez tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Après utilisation

- NE PAS remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican agréé pour le stockage.



Stockage

les réglementations concernant le stockage du carburant varient d'une région à une autre. Prenez contact avec votre administration locale pour connaître la réglementation applicable chez vous. A titre de précaution de base, stockez le carburant dans un récipient approprié et étanche. Entreposez-le dans un bâtiment inoccupé et bien ventilé, éloigné de toutes flammes ou étincelles. Ne stockez pas de mélange pendant plus de 30 jours.

IMPORTANT

Le mélange vieillit lorsqu'il est stocké. Ne préparez pas plus de mélange que pour une consommation estimée de trente (30) jours.

IMPORTANT

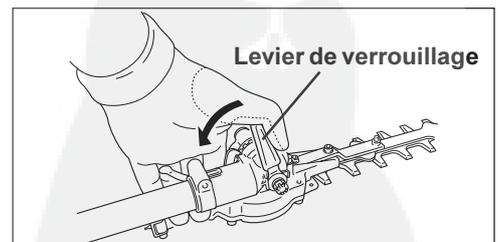
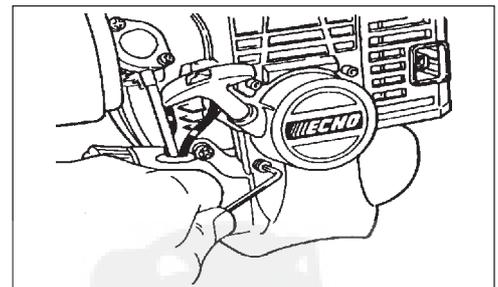
Lorsque le mélange est stocké, ses composants peuvent se séparer. **SECOUEZ TOUJOURS** le bidon de mélange avant utilisation.

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION

Avant utilisation, une vérification complète doit être effectuée:

- Vérifiez écrous, boulons et vis manquants ou desserrés. Resserrez ou remplacez si nécessaire.
- Vérifiez l'état des tuyaux de carburant, du réservoir et du carburateur afin de repérer d'éventuelles fuites d'essence. **N'UTILISEZ PAS** la machine si vous trouvez des fuites.
- Vérifiez que le dispositif de coupe est solidement monté et dans un état satisfaisant pour être utilisé. **N'UTILISEZ PAS** la machine en cas de lames émoussées, desserrées ou endommagées.
- Vérifiez que la bretelle de portage est correctement réglée pour une utilisation sûre et confortable.
- Serrez le levier de réglage de l'inclinaison des lames avant d'utiliser la machine.



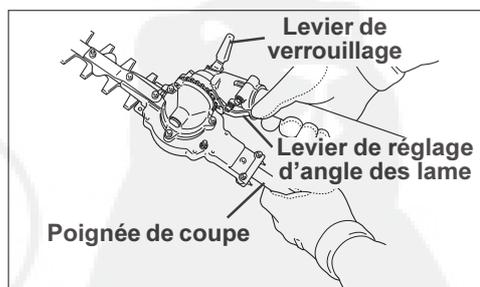
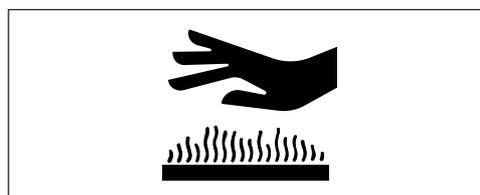
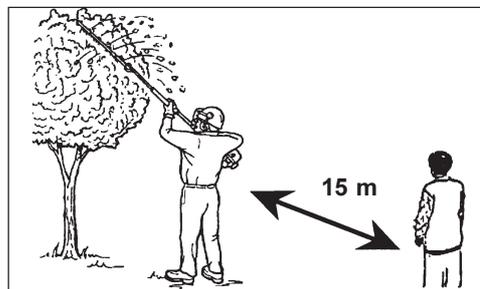
DÉTERMINATION DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Déterminez la zone à tailler. Évaluez les risques qui pourraient occasionner une utilisation dangereuse.
- Avertissez les spectateurs et autres utilisateurs, éloignez enfants et animaux d'au moins 15 m lorsque vous utilisez la machine.



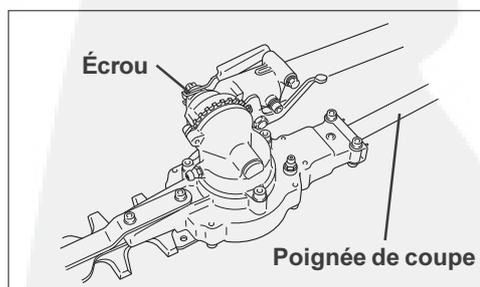
UTILISATION

- Avant de mettre la machine en marche, équipez-vous, ainsi que toute personne travaillant à moins de 15 m, avec les vêtements et équipements de sécurité requis.
- Vérifiez que les poignées de préhension ainsi que la bretelle de portage sont correctement réglées pour une utilisation sûre et confortable.
- Pendant l'utilisation, toute la machine, et spécialement le tube de transmission, le bloc moteur, le pot d'échappement et le réducteur peuvent chauffer de façon importante, occasionnant des risques de brûlures. Evitez tout contact pendant et immédiatement après l'utilisation.
- Ne réglez jamais l'angle de coupe des lames quand la machine est en position verticale.
- Réglez uniquement l'angle de coupe des lames quand la machine est à plat sur le sol, avec l'interrupteur "Marche/Arrêt" sur la position STOP.
- Réglez l'angle de coupe en déplaçant le levier de verrouillage vers le haut. Appuyez sur le levier de réglage et modifiez l'angle de coupe à l'aide de la poignée située à l'arrière du dispositif de coupe. Relâchez le levier de réglage afin qu'il se place au cran voulu. Ramenez le levier de verrouillage vers le bas afin d'engager complètement les engrenages du réducteur.



IMPORTANT

Le levier de verrouillage ne bloque pas le réglage de l'angle de coupe. En position basse, il diminue le jeu interne des engrenages dans le réducteur. Ne serrez pas trop fortement l'écrou afin d'assurer le blocage du réglage d'angle de coupe, sous peine d'endommager les engrenages du réducteur. Si le levier de verrouillage est desserré ou, au contraire, trop dur à manoeuvrer, réglez l'écrou dans une marge de 60° au maximum.



DÉMARRAGE DU MOTEUR À FROID

REMARQUE

Le couvre-lames est utilisé lors du transport et du remisage. Retirer le couvre-lames avant d'utiliser l'outil.

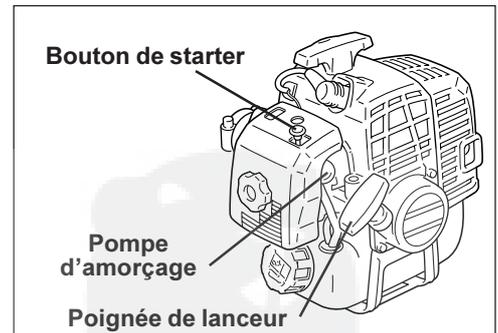
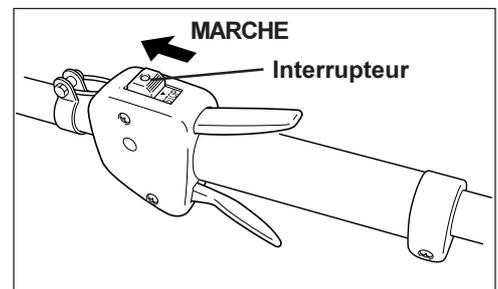
ATTENTION DANGER

Les lames ne doivent pas être en mouvement lorsque le moteur est au ralenti. Si les lames ne restent pas immobiles, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.

1. **INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT.**
Mettre l'interrupteur sur la position "MARCHÉ".
2. **FERMEZ LE STARTER - DÉMARRAGE À FROID.**
Tirez le bouton de starter vers le haut sur la position "Départ à Froid".
3. **APPUYEZ SUR LA POMPE D'AMORÇAGE.**
Pomper la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
4. **DÉMARRAGE.**
Posez la machine sur une surface plane et dégagée. Tenez fermement la poignée de main droite et la sécurité de gâchette avec la main gauche, appuyez sur la gâchette d'accélération jusqu'à la position "pleine accélération". Avec la main droite, tirez rapidement la poignée de lanceur jusqu'à la première explosion du moteur (et, en tout cas, pas plus de cinq [5] fois).
5. **OUVREZ LE STARTER - MARCHÉ.**
Rabaissez le bouton de starter vers la position "Marche". Si nécessaire, redémarrez le moteur et laissez-le chauffer au ralenti pendant quelques minutes avant d'utiliser la machine.

REMARQUE:

Si le moteur ne démarre pas après 5 coups de lanceur, utilisez la procédure de **Démarrage à Froid**.



DÉMARRAGE DU MOTEUR À FROID

La procédure est la même que celle du Démarrage à Froid, à l'exception des étapes 2 (Fermez le Starter) et 5 (Ouvrez le Starter) qui n'ont pas à être effectuées.

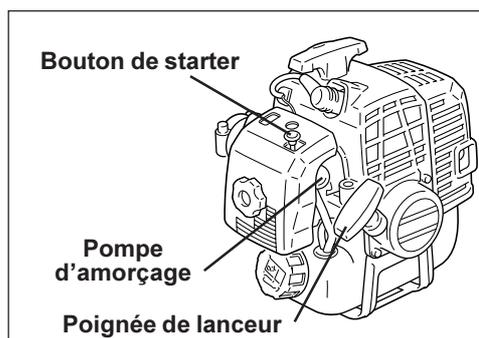
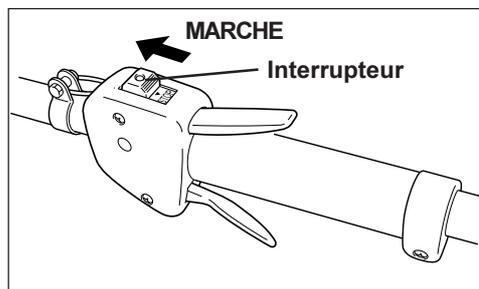
ATTENTION DANGER

Les lames ne doivent pas bouger lorsque le moteur est au ralenti. Si, malgré tout, elles bougent, procédez à un réglage de carburateur comme indiqué au chapitre **Réglage du Carburateur** ou consultez votre revendeur ECHO, sous peine de risque de blessure grave.

1. INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT.
Mettre l'interrupteur sur la position "MARCHÉ".
2. APPUYEZ SUR LA POMPE D'AMORÇAGE.
Pomper la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
3. DÉMARRAGE.
Poser la machine sur une surface plane et propre, tirer sur la poignée de lanceur jusqu'à la première explosion du moteur.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après 5 coups de lanceur, utilisez la procédure de **Démarrage à Froid**.



ARRÊT DU MOTEUR

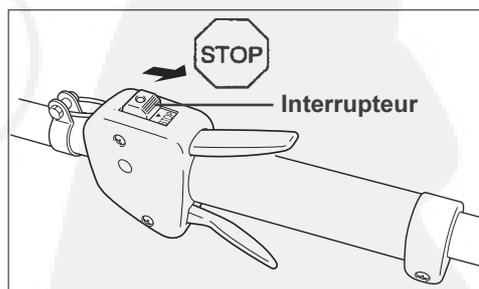
1. Relâchez la gâchette d'accélérateur. Laissez le moteur revenir au ralenti et attendez l'arrêt des lames.
2. Placez l'interrupteur à coulisse sur la position "STOP".

ATTENTION DANGER

SI LE MOTEUR NE S'ARRÊTE PAS À L'ÉTAPE 2 CI-DESSUS, FERMEZ LE STARTER (POSITION DÉMARRAGE À FROID) POUR CALER LE MOTEUR. FAITES RÉPARER L'INTERRUPTEUR PAR VOTRE REVENDUEUR ECHO AVANT TOUTE NOUVELLE UTILISATION.

IMPORTANT

Portez du couvre-lame lors du transport ou du remisage.



ENTRETIEN

Ce produit ECHO est conçu pour fonctionner de nombreuses heures sans problème. Un entretien régulier y contribuera. Si vous n'êtes pas qualifié ou si vous ne disposez pas des outils nécessaires, il est préférable de faire entretenir votre machine chez un réparateur ECHO agréé. Afin de vous aider à savoir ce que vous pouvez faire vous-même ou ce qu'il faut confier à un réparateur ECHO agréé, chaque opération d'entretien a été classifiée suivant l'échelle suivante:

NIVEAUX DE QUALIFICATION

Niveau 1 = Facile. La plupart des outils nécessaires sont fournis avec la machine.

Niveau 2 = Difficulté moyenne. Des outils spéciaux peuvent être nécessaires.

Niveau 3 = Expérience, qualification et outils spéciaux nécessaires.

INTERVALLES DE MAINTENANCE

Elément	Procédure d'entretien	Avant utilisation	A chaque plein	Chaque jour ou toutes les 4 heures	Tous les 3 mois ou toutes les 100 heures	Tous les 6 mois ou toutes les 300 heures	Chaque année ou toutes les 600 heures
Filtre à air	Nettoyer/Remplacer	V		V			
Filtre de carburant	Nettoyer/Remplacer				V		R
Tuyaux d'Essence/ Passe Tiges	Vérifier				V		
Carburateur	Vérifier/Réparer/ Remplacer					V	R(1)
Ensemble Starter	Vérifier/Nettoyer/ Remplacer		V				
Système de Refroidissement	Vérifier/Nettoyer	V		V			
Silencieux (Pare-Étincelles)	Vérifier/Nettoyer				V		
Arbre de Transmission	Graisser				(2)		
Réducteur	Graisser				(3)		
Corde de Lanceur	Vérifier/Nettoyer	V					
Fuites de carburant	Vérifier/Réparer	V					
Bougie	Nettoyer/Remplacer				V	R	
Vis/Écrous/Boulons	Inspecter/Resserrer/ Remplacer	V					
Système d'allumage	Nettoyer/Remplacer	Pas d'entretien pour la bobine ou le volant magnétique					

V = Vérifier, R = Remplacer

IMPORTANT

Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

- (1) Usage commercial: remplacer après 600 heures. Usage privé: nettoyer toutes les 6 mois.
- (2) Appliquer le graissage toutes les 50 heures de fonctionnement.
- (3) Appliquer le graissage toutes les 15 à 25 heures de fonctionnement.

FILTRE À AIR

Niveau 1.

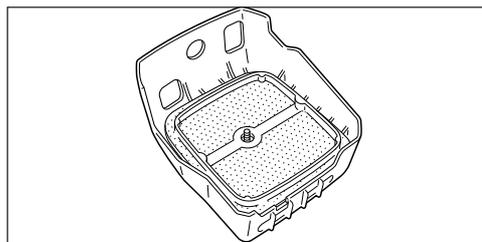
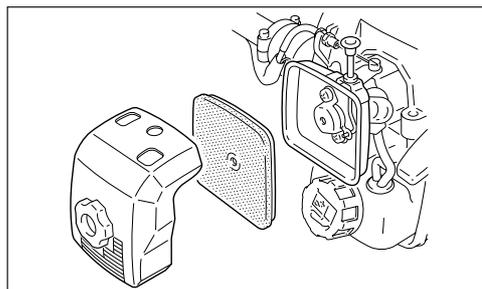
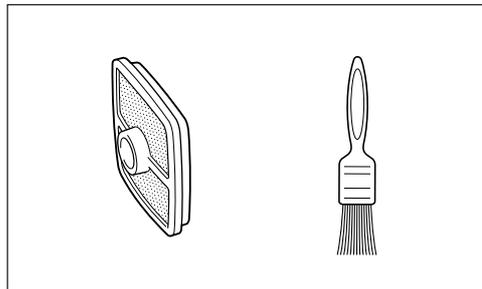
Outils nécessaires: Brosse à Peinture (20 ou 25 mm).

Pièces nécessaires: Filtre à Air (pièce n° 13031054130).

1. Fermez le Starter (position démarrage à froid). Ceci empêche la saleté de rentrer dans le carburateur quand on enlève le filtre à air. Avec la brosse, enlevez la saleté qui s'est accumulée autour du boîtier de filtre à air.
2. Enlever le couvercle de filtre à air. Nettoyez le filtre à air et vérifiez son état. Si le filtre à air est fortement imbibé d'essence ou si il est sale, remplacez-le.
3. Si le filtre à air peut être nettoyé et ré-utilisé, assurez-vous que:
 - il se positionne correctement à son emplacement dans le boîtier de filtre à air.
 - il est réinstallé dans sa position d'origine.

REMARQUE

Un réglage du carburateur peut s'avérer nécessaire après le nettoyage ou le remplacement du filtre à air. Voir à ce sujet le chapitre "Réglage du Carburateur".



PLONGEUR DE CARBURANT

Niveau 1.

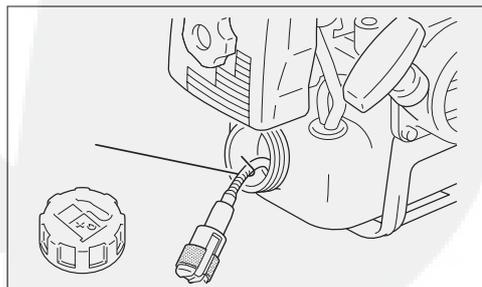
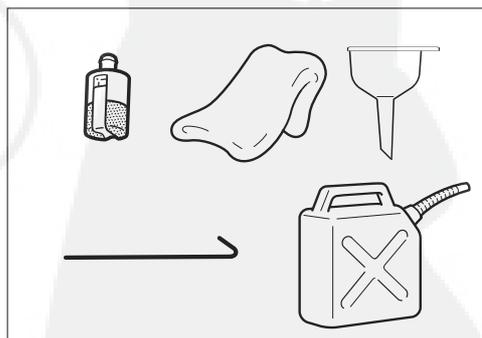
Outils nécessaires: Fil de Fer de 20 à 25 cm avec Extrémité "en crochet", Chiffon, Entonnoir et Récipient spécial pour Carburant.

Pièces nécessaires: Plongeur (pièce n° 13120507320).

ATTENTION DANGER

Le carburant est extrêmement inflammable. Manipulez-le, mélangez-le ou stockez-le avec d'extrêmes précautions pour éviter les risques d'accidents graves ou mortels.

1. Avec un chiffon propre, enlevez les saletés accumulées autour du bouchon de réservoir puis videz le réservoir de carburant.
2. A l'aide du "en crochet", retirez le tuyau de carburant et le plongeur du réservoir.
3. Enlevez le plongeur et installez-en un neuf.



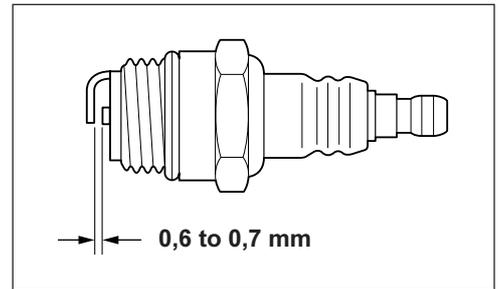
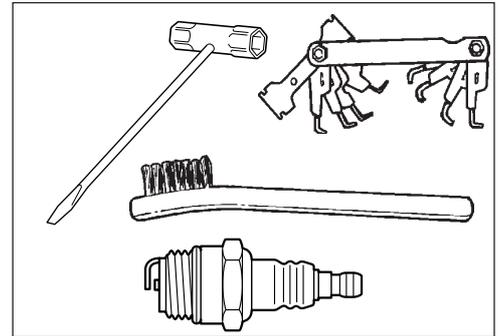
BOUGIE

Niveau 2.

Outils nécessaires: Clé 17 x 19 mm, Gabarit (à fil de préférence), Brosse.

Pièces nécessaires: Bougie; NGK BPMR7A (pièce n° 15901010230).

1. Démontez la bougie. Vérifiez si l'électrode centrale est encrassée, usée ou arrondie.
2. Nettoyez la bougie ou remplacez-la. Ne sablez pas la bougie pour la nettoyer. Le sable résiduel endommagerait inmanquablement le moteur.
3. A l'aide de la jauge, ajustez l'écartement de l'électrode en pliant l'électrode extérieure.
4. Serrer la bougie avec un couple de 15 à 17 N·m (150 à 170 kgf·cm).



SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

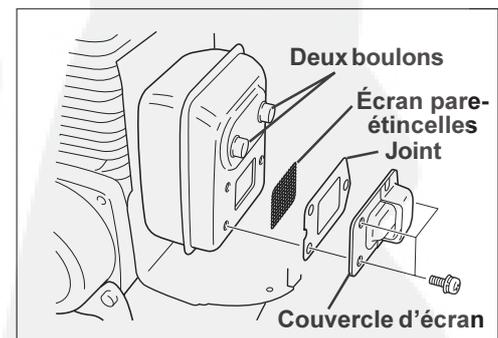
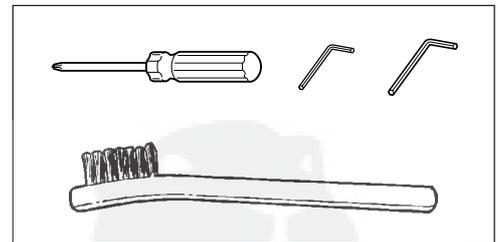
Écran Pare-Étincelles

Niveau 2.

Outils nécessaires: Tournevis, Brosse Métallique Douce.

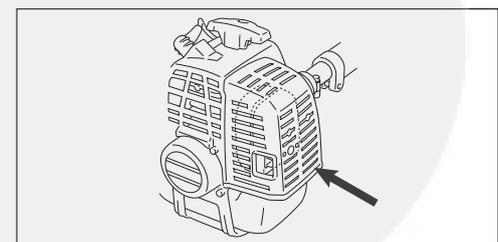
Pièces nécessaires: Écran pare-Étincelles (pièce n° 14586240630), Joint (pièce n° 14586642031).

1. Enlevez le couvercle moteur (Reportez-vous au chapitre "Nettoyage du Système de Refroidissement" pour des instructions détaillées).
2. Placez le piston au Point Mort Haut afin d'éviter que la calamine ou les saletés ne rentrent à l'intérieur du cylindre.
3. Retirez le couvercle d'écran, le joint et l'écran pare-étincelles du corps du pot d'échappement.
4. Nettoyez les dépôts de calamine qui se trouvent sur l'écran et les éléments du pot d'échappement.
5. Remplacez l'écran si il est fissuré, encrassé ou si il a été déformé par la chaleur.
6. Serrez deux boulons et remonter les éléments dans l'ordre inverse.



REMARQUE

Ré-installez le couvercle moteur; assurez-vous que l'ergot du déflecteur métallique de protection est bien placé dans l'encoche du couvercle moteur.



NETTOYAGE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Niveau 2.

Outils nécessaires: Tournevis, Clé Hexagonale de 3 mm et 4 mm, Brosse à Peinture (20 ou 25 mm).

IMPORTANT

Pour maintenir la température de fonctionnement du moteur, l'air de refroidissement doit passer librement sur la surface des ailettes du cylindre. Ce flux d'air réduit la chaleur de combustion.

La surchauffe et le grippage du moteur peuvent se produire dans les circonstances suivantes:

- Blocage de l'admission d'air empêchant l'air de refroidissement d'atteindre le cylindre.
- Accumulation de poussières et d'herbe sur l'extérieur du cylindre. Ceci isole le moteur et empêche la chaleur de se dégager.

Le dégagement des passages de refroidissement et le nettoyage des ailettes du cylindre est considéré comme une opération "d'entretien normal". Toute panne causée par un manque "d'entretien normal" ne sera pas couverte par la garantie.

1. Enlevez le fil de bougie et déconnectez l'extrémité du câble d'accélérateur du carburateur.
2. Enlevez les quatre boulons qui maintiennent le couvercle moteur (deux en haut du lanceur, deux de chaque côté du devant du couvercle). Soulevez le couvercle moteur et posez-le vers le devant du taille-haies.

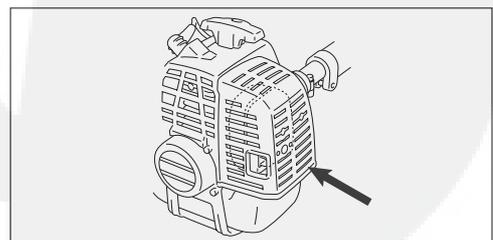
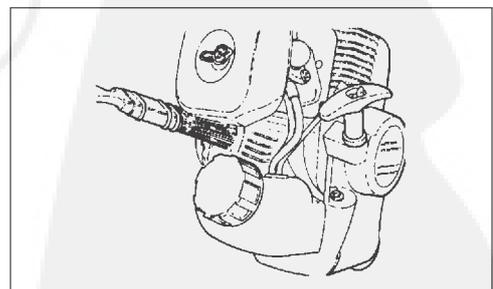
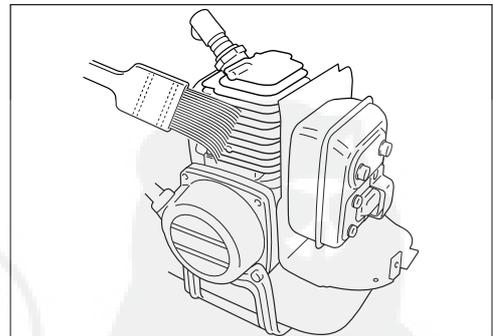
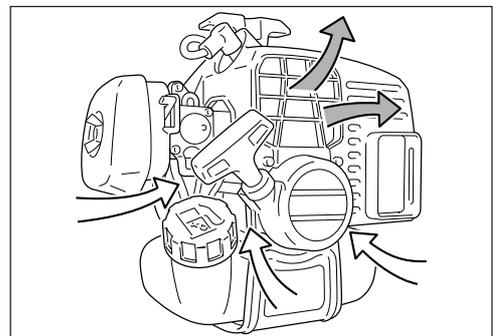
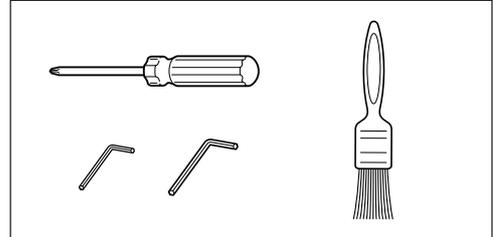
REMARQUE

Le câble d'accélérateur reste fixé au couvercle; le fil de bougie et son passe-fil restent également en place.

IMPORTANT

N'UTILISEZ PAS de grattoir métallique pour enlever les saletés des ailettes du cylindre.

3. Utilisez le bâtonnet en bois pour enlever les saletés des ailettes du cylindre.
4. Enlevez l'herbe et les feuilles de la grille qui se trouve entre le lanceur et le réservoir de carburant.
5. Ré-installez le couvercle moteur; assurez-vous que l'ergot du déflecteur métallique de protection est bien placé dans l'encoche du couvercle moteur.



RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Niveau 2.

Outils nécessaires: Petit Tournevis, Tournevis.

ATTENTION DANGER

Les lames ne doivent pas bouger lorsque le moteur est au ralenti, sous peine de risque de blessure grave.

REMARQUE

Chaque outil est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément des réglementations sur les émissions. De plus, le carburateur est équipé de limiteurs de pointeaux de haut (H) et bas (L) régime pour empêcher le réglage hors des limites acceptables.

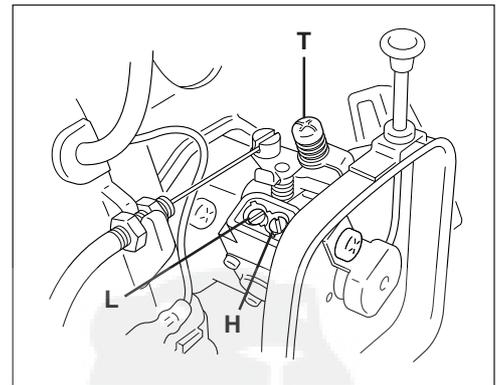
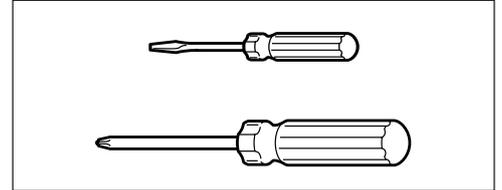
1. Avant de procéder au réglage du carburateur, nettoyer ou remplacer le filtre à air et le tamis du pare-étincelles.
2. Tourner le pointeau de haut régime (H) et de bas régime (L) dans le sens antihoraire pour arrêter le moteur.
3. Démarrez le moteur et laissez-le tourner en ralenti accéléré jusqu'à ce qu'il soit réchauffé.
4. Réglage du ralenti (T).
Tourner la vis de réglage de ralenti (T) dans le sens horaire jusqu'à ce que la chaîne commence à tourner, puis la ramener en arrière jusqu'à ce que la chaîne s'immobilise. Tourner la vis (T) de 1/4 de tour supplémentaire dans le sens antihoraire.
5. Accélérer à pleins gaz pendant 2 à 3 secondes pour purger l'excédent de carburant du moteur, puis le laisser tourner au ralenti. Accélérer à font pour vérifier que le moteur passe du ralenti au régime maximum en douceur.

ATTENTION DANGER

Une fois le réglage du carburateur effectué, les lames ne doivent absolument pas bouger lorsque le moteur est au ralenti, sous peine de risque de blessure grave.

IMPORTANT

Régler la vis de réglage du ralenti pour ne pas faire bouger les lames au démarrage.
En cas de problème du carburateur, consulter votre distributeur ou votre revendeur.



NETTOYAGE/GRAISSAGE

Lames

Niveau 1.

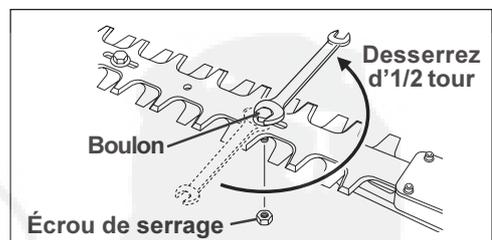
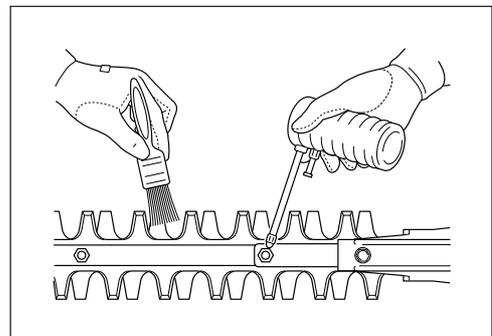
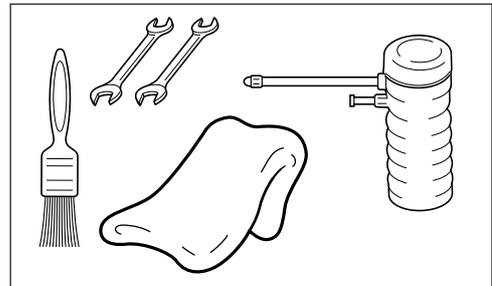
Outils nécessaires: Chiffon Propre, Brosse Métallique, Bidon d'Huile, 2 Clés de 10 mm.

Accessoires nécessaires: Huile Moteur SAE 20W (graissage), Mélange à 50 : 50 de Pétrole et d'Huile SAE 20W (nettoyage).

ATTENTION DANGER

Les lames du taille-haies sont très coupantes. Portez des gants pour vous protéger les mains, sous peine de risque de blessure grave.

1. Enlevez les saletés avec la brosse et enduisez les 2 faces des lames avec le mélange de nettoyage.
2. Attendez que le mélange ait décollé les restes de résine puis essuyez les lames.
3. Appliquez l'huile de graissage sur toute la lame, y compris les boulons de lame.
4. Essuyez l'huile en excédent avant de remettre la machine en service.
5. Vérifiez le serrage des lames. Serrez les boulons de lame à fond avec une clé de 10 mm. Desserrez-les ensuite d'1/2 tour. Puis, en empêchant les boulons de tourner, serrez les écrous de serrage avec l'autre clé de 10 mm.



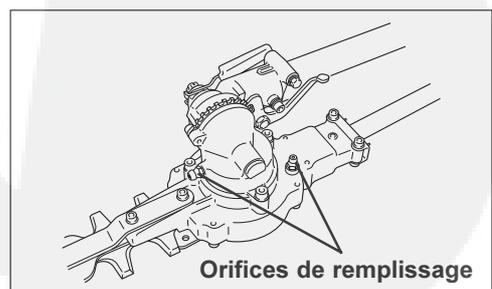
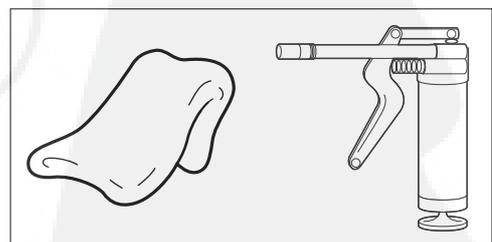
Reducteur

Niveau 1.

Outils nécessaires: Pompe à Graisse, Chiffon Propre.

Accessoires nécessaires: Graisse au Lithium.

1. Enlevez les saletés des orifices de remplissage.
2. Avec la pompe à graisse, introduisez soigneusement la graisse par chaque orifice de remplissage. N'introduisez pas une trop grande quantité de graisse: cela causerait une trop forte pression qui endommagerait les joints d'étanchéité. Graissez avec le contenu d'1 ou 2 pompes toutes les 15 à 25 heures d'utilisation.



Arbre de Transmission

Niveau 1.

REMARQUE

L'arbre de transmission doit être graissé toutes les 50 heures de fonctionnement.

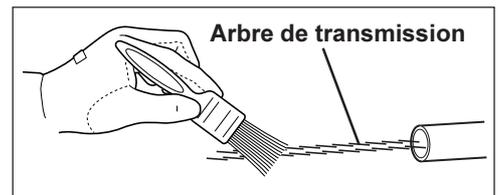
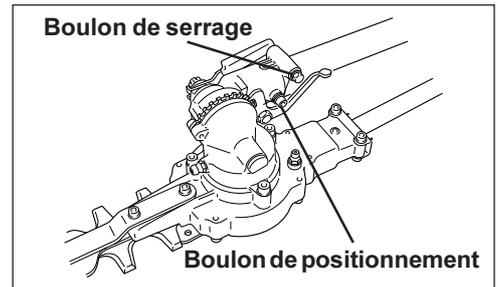
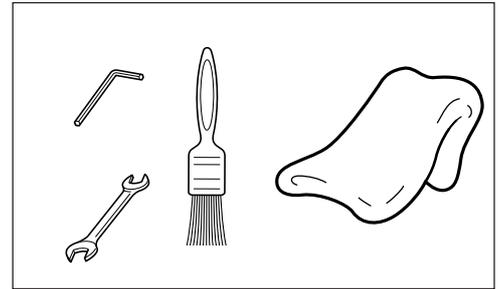
Outils nécessaires: Clé hexagonale de 4 mm, Clé de 8 mm, Chiffon Propre, Petite Brosse.

Accessoires nécessaires: Graisse au Lithium.

ATTENTION DANGER

Les lames sont très coupantes. Portez des gants pour vous protéger les mains, sous peine de risque de blessure grave.

1. Desserrez le boulon de positionnement et le boulon de serrage. Séparez le réducteur de l'ensemble de transmission.
2. Sortez l'arbre de transmission du tube de transmission, essuyez-le puis enduisez-le d'une fine couche (l'équivalent de 15 mL) de graisse au lithium.
3. Remplacez l'arbre de transmission dans le tube en le faisant glisser et en évitant soigneusement que des saletés ne viennent s'y coller.
4. Remontez le réducteur sur l'arbre de transmission.



AFFÛTAGE DES LAMES

Niveau 1.

Outils nécessaires: Lime Plate, Lime Ronde, Petit Tournevis.

ATTENTION DANGER

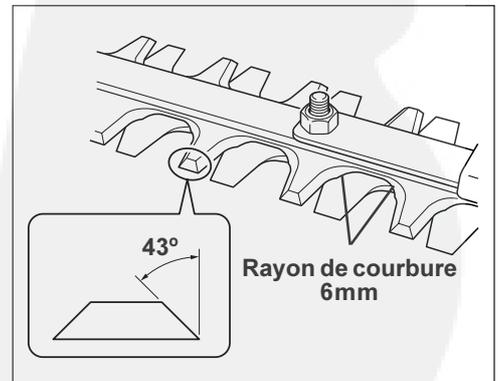
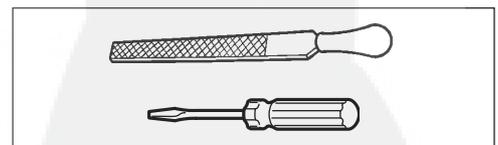
Les lames du taille-haies sont très coupantes. Portez des gants pour vous protéger les mains, sous peine de risque de blessure grave.

1. Retirez le câble à bougie.
2. Avec le tournevis, séparez les lames inférieure et supérieure afin de pouvoir accéder à toutes les dents du dispositif de coupe.
3. Affûtez chaque dent avec soin, en respectant la forme d'origine.

IMPORTANT

Si vous utilisez une affûteuse électrique, veillez à éviter toute surchauffe des lames.

4. Graissez les lames en vous reportant au chapitre "Graissage des Lames" de la page 22.
5. Rebrancher le câble à bougie.



DEPANNAGE

Problème		Cause	Remède	
Moteur	-démarrage difficile -démarrage impossible			
↓	Le moteur démarre → Essence dans le carburateur → Pas d'essence dans le carburateur	<ul style="list-style-type: none"> • Filtre à essence bouché • Circuit d'essence bouché • Carburateur 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer ou remplacer • Nettoyer • Consulter votre revendeur ECHO 	
	Essence dans le cylindre → Pas d'essence dans le cylindre	<ul style="list-style-type: none"> • Carburateur 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre revendeur ECHO 	
	↓	Essence au pot d'échappement	<ul style="list-style-type: none"> • Mélange trop riche 	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvrir l'enrichisseur • Nettoyer/remplacer le filtre à air • Régler le carburateur • Consulter votre revendeur ECHO
	↓	Étincelle à l'extrémité du fil de la bougie → Aucune étincelle à l'extrémité du fil de la bougie	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupteur sur Arrêt • Problème électrique 	<ul style="list-style-type: none"> • Mettre l'interrupteur sur Marche • Consulter votre revendeur ECHO
	↓	Étincelle au niveau de la bougie → Pas d'étincelle au niveau de la bougie	<ul style="list-style-type: none"> • Entrefer incorrect • Bougie recouverte de charbon • Bougie noyée • Bougie défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> • Régler 0,6 à 0,7 mm • Nettoyer ou remplacer • Nettoyer ou remplacer • Remplacer la bougie
Le moteur ne démarre pas	↓	<ul style="list-style-type: none"> • Problème interne au moteur 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulter votre revendeur ECHO 	
Le moteur tourne	Le moteur cale ou accélère de façon médiocre	<ul style="list-style-type: none"> • Filtre à air sale • Filtre à essence sale • Event d'essence bouché • Bougie • Carburateur • Circuit de refroidissement bouché • Lumière d'échappement/pare-étincelles bouché 	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer ou remplacer • Nettoyer ou remplacer • Deboucher • Nettoyer et régler/remplacer • Régler • Nettoyer • Nettoyer 	
↓	↓			

ATTENTION DANGER

Les vapeurs de carburant sont **extrêmement** inflammables et peuvent provoquer un incendie et/ou une explosion. **Ne testez jamais** l'étincelle de la bougie à proximité de l'ouverture du réservoir, il y a risque de blessure grave.

REMISAGE

Remisage de Longue Durée (plus de 60 jours)

Ne rangez pas votre machine pendant une longue période (60 jours ou plus) sans prendre les mesures de protection requises, en particulier ce qui suit:

1. Rangez la machine dans un endroit sec et non poussiéreux où les enfants et de toute personne n'ont pas accès.

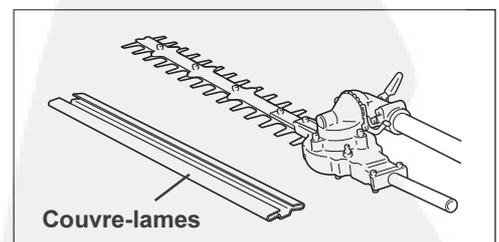
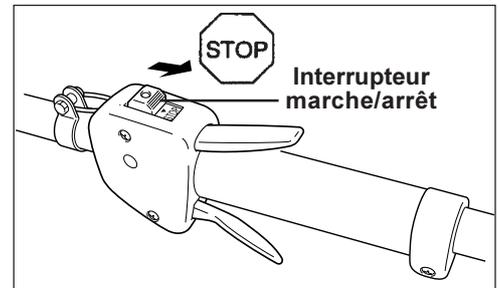
ATTENTION DANGER

Ne rangez pas la machine dans un local où les vapeurs d'essence peuvent s'accumuler ou être exposées à une flamme ou à des étincelles, sous peine de risque de blessure grave.

2. Placez l'interrupteur marche/arrêt vers le bas sur la position d'arrêt.
3. Nettoyez l'extérieur de la machine en enlevant toute la graisse, l'huile, les saletés et les débris.
4. Effectuez toutes les tâches périodiques de graissage et d'entretien.
5. Serrez toutes les vis, les écrous et les boulons.
6. Faites une vidange complète du réservoir de carburant et tirez à plusieurs reprises sur le lanceur pour vider le carburateur.
7. Retirez la bougie et versez par le trou de bougie, dans le cylindre, une demi-cuillerée d'huile fraîche et propre pour moteur 2 temps.
 - A. Placez un tissu propre sur le trou de bougie.
 - B. Actionnez 2 à 3 fois la poignée de lanceur pour répartir l'huile dans le moteur.
 - C. Repérez la position du piston à travers le trou de bougie. Tirez lentement sur la poignée de lanceur jusqu'à ce que le piston atteigne le haut de sa course et laissez-le à cette position.
8. Installer le couvre-lames et la bougie en place (ne pas rebrancher le câble).

REMARQUE

- Gardez ce manuel pour vous y référer par la suite.
- Si ce Manuel d'Utilisation est devenu inutilisable ou en cas de perte, veuillez en acheter un nouveau auprès de votre marchand-réparateur ECHO.
- En cas de location de machine, prière de la louer tout en confiant bien à la personne locataire ce Manuel d'Utilisation, qui contient des explications et instructions dont l'observation est importante.
- En cas transfert du produit à un nouveau propriétaire, prière de bien veiller à remettre également le Manuel d'Utilisation.



DÉCLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

Le fabricant soussigné:

**KIORITZ CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME CITY ; TOKYO 198-8711
JAPON**

déclare que la machine neuve désignée ci-après:

TAILLE-HAIES PORTATIF A MOTEUR THERMIQUE

Marque : **ECHO**
Type : **HCA-2400**

assemblée par la société:

**ECHO, INCORPORATED
400 Oakwood Road
Lake Zurich, Illinois 60047-1564
U.S.A.**

est conforme:

- * aux dispositions relatives à l'application de la Directive **98/37/CEE (1998)**
- * aux dispositions relatives à l'application de la Directive **89/336/CEE**
(utilisation des normes harmonisées **EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014 et EN 55022**)
- * aux dispositions relatives à l'application de la Directive **2002/88/CE**
- * aux dispositions relatives à l'application de la Directive **2000/14/CE**
Conformité évaluée selon la procédure de **Contrôle Interne de la Production**
(ANNEXE V)
Niveau de puissance acoustique mesuré : **104 dB(A)**
Niveau de puissance acoustique garanti : **107 dB(A)**

Fait à Tokyo
le 1er Juin 2004
KIORITZ CORPORATION



F. AIYAMA, DIRECTEUR GENERAL

F

MÉ MORANDUM





KIORITZ CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKYO, 198-8711, JAPON
Téléphone: 81-428-32-6118 Télécopieur: 81-428-32-6145



ECHO, INCORPORATED

400 OAKWOOD ROAD
LAKE ZURICH, IL 60047-1564

